

## SKLEP SVETA 2012/168/SZVP

z dne 23. marca 2012

## o spremembi Sklepa 2011/235/SZVP o omejevalnih ukrepih proti nekaterim osebam in subjektom zaradi razmer v Iranu

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 12. aprila 2011 sprejel Sklep 2011/235/SZVP <sup>(1)</sup>.
- (2) Na podlagi pregleda Sklepa 2011/235/SZVP bi bilo treba omejevalne ukrepe podaljšati do 13. aprila 2013.
- (3) Glede na resnost razmer na področju človekovih pravic v Iranu bi bilo treba poleg tega na seznam oseb in subjektov, za katere veljajo omejevalni ukrepi, iz Priloge k Sklepu 2011/235/SZVP vključiti še druge osebe.
- (4) V tej zvezi bi bilo treba opozoriti, da se v skladu z uvodno izjavo (4) Sklepa 2011/235/SZVP med osebe, za katere veljajo omejevalni ukrepi, lahko vključijo tudi pripadniki iranske revolucionarne garde (IRGC), Basij in Ansar-e Hezbollah.
- (5) Poleg tega bi bilo treba prepovedati prodajo, dobavo, prenos ali izvoz opreme ali programske opreme, namenjene predvsem spremljanju ali prestrezanju interneta in telefonskih komunikacij na mobilnih ali fiksnih omrežjih v Iranu s strani iranskega režima.
- (6) Glede na cilje Sklepa 2011/235/SZVP bi bilo treba vanj vključiti tudi prepoved dobave, prodaje ali prenosa opreme, ki bi se lahko uporabila za notranjo represijo. Hkrati bi bilo treba Sklep 2010/413/SZVP dne 26. julija 2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu <sup>(2)</sup> spremeniti, da ne bi več vključeval te prepovedi..
- (7) Sklep 2011/235/SZVP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

Sklep 2011/235/SZVP se spremeni:

(1) Vstavijo se naslednji členi:

## "Člen 2a

Prepove se prodaja, dobava, prenos ali izvoz opreme ali programske opreme, namenjene predvsem spremljanju ali prestrezanju interneta in telefonskih komunikacij na mobilnih ali fiksnih omrežjih v Iranu s strani iranskega

režima ali v njegovem imenu, ter zagotavljanje pomoči pri nameščanju, uporabi ali posodabljanju takšne opreme ali programske opreme.

Unija sprejme potrebne ukrepe za določitev elementov, za katere se uporablja ta člen.

## Člen 2b

1. Prepove se prodaja, dobava, prenos ali izvoz opreme, ki bi se lahko uporabila za notranjo represijo, v Iran s strani državljanov držav članic ali z ozemelj držav članic ali z uporabo plovil ali zrakoplovov pod njihovo zastavo, ne glede na to, ali ta oprema izvira z ozemlja držav članic ali ne.

2. Prepove se tudi:

- (a) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč, posredniške storitve ali druge storitve, ki so povezane z opremo iz odstavka 1 ali so povezane z zagotavljanjem, proizvodnjo, vzdrževanjem in uporabo takšne opreme, vsem fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom v Iranu ali za uporabo v Iranu;
- (b) neposredno ali posredno zagotavljati financiranje ali finančno pomoč, povezano z opremo iz odstavka 1, vključno zlasti s subvencijami, posojili in zavarovanjem izvoznih kreditov, za kakršno koli prodajo, dobavo, prenos ali izvoz takšne opreme ali za zagotavljanje s tem povezane tehnične pomoči, posredniških storitev ali drugih storitev, vsem fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom v Iranu ali za uporabo v Iranu.;"

(2) vstavi se naslednji člen:

## "Člen 4a

Prepovedano je zavestno in namerno sodelovati v dejavnostih, katerih cilj ali učinek je izogibanje ukrepom iz člena 2a in 2b."

(3) Člen 6 se nadomesti z naslednjim:

## "Člen 6

1. Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.
2. Ta sklep se uporablja do 13. aprila 2013. Redno se ga pregleduje. Če Svet meni, da cilji tega sklepa niso bili doseženi, ga podaljša ali ustrezno spremeni."

<sup>(1)</sup> UL L 100, 14.4.2011, str. 51.

<sup>(2)</sup> UL L 195, 27.7.2010, str. 39.

*Člen 2*

Osebe, navedene v Prilogi k temu sklepu se vključijo na seznam iz Priloge k Sklepu 2011/235/SZVP.

*Člen 3*

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 23. marca 2012

*Za Svet*  
*Predsednica*  
C. ASHTON

---

## PRILOGA

## Seznam oseb iz člena 2

	Ime	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
1.	ZARGHAMI Ezzatollah		Kot vodja Radiotelevizije Islamske republike Iran (IRIB) sprejema vse odločitve v zvezi s programom. IRIB je avgusta 2009 in decembra 2011 predvajal posnetke prisilnih priznanj pripornikov in vrsto zrežiranih sodnih procesov, ki pomenijo jasno kršitev mednarodnih določb o poštenem sojenju.	23.3.2012
2.	TAGHIPOUR Reza	Kraj rojstva: Maragheh (Iran) Leto rojstva: 1957	Minister za informiranje in komunikacije. Kot minister za informiranje je eden od vodilnih uradnikov, zadolženih za cenzuro ter nadzor nad spletnimi dejavnostmi in vsemi vrstami komunikacij (zlasti prenosnih telefonov). Zaslisevalci pri zaslišanju političnih pripornikov uporabljajo njihove osebne podatke, pošto in komunikacije. Od zadnjih predsedniških volitev in med uličnimi demonstracijami so bile večkrat prekinjene mobilne zveze in izključena možnost pošiljanja kratkih sporočil, satelitski TV kanali so bili moteni, internet ponekod izključen ali vsaj upočasnen.	23.3.2012
3.	KAZEMI Toraj		Kot polkovnik v policijskem oddelku za tehnologijo in komunikacije je nedavno napovedal kampanjo zaposlovanja vladnih hekerjev z namenom večjega nadzora nad informacijami na internetu in onemogočanja "škodljivih" spletnih strani.	23.3.2012
4.	LARIJANI Sadeq	Kraj rojstva: Nadžaf (Irak) Datum rojstva: 1960 ali avgust 1961	Pravosodni minister. Pravosodni minister mora potrditi in odobriti vsako kazen za <i>qisas</i> (povračilo), <i>hodoud</i> (zločin proti bogu) in <i>ta'zirat</i> (zločin proti državi). Sem sodijo tudi dosojene smrtne kazni, bičanja in amputacije. Tako je osebno potrdil številne dosojene smrtne kazni, pri čemer so bili kršeni mednarodni standardi, vključno z usmrtnitvijo s kamenjanjem (trenutno je 16 ljudi obsojenih na kamenjanje) in obešenjem, usmrtnitvijo mladoletnih in javnimi usmrtnitvami, kot so primeri, ko so bili zaporniki pred več tisočglavo množico obešeni z mostu. Dovolil je tudi telesna kaznovanja, kot so amputacije in kapljanje kisline v oči. Odkar je Sadeq Larijani na položaju pravosodnega ministra, je opazno poraslo število samovoljnih aretacij političnih nasprotnikov, zagovornikov človekovih pravic in pripadnikov manjšin. Od leta 2009 se je močno povečalo tudi število usmrtitev. Sadeq Larijani je odgovoren tudi za sistematične kršitve pravice do poštenega sojenja s strani iranskega sodstva.	23.3.2012

	Ime	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
5.	MIRHEJAZI Ali		Namestnik vodje urada vrhovnega vodje in vodja varnostne službe. Del kroga tistih, ki so najbližji vrhovnemu vodji in odgovorni za zadušitev protestov, ki se izvaja od leta 2009.	23.3.2012
6.	SAEEDI Ali		Predstavniki Vodje pri Islamski revolucionarni gardi od leta 1995, potem ko je vso svojo kariero deloval v vojski, natančneje v obveščevalni službi Islamske revolucionarne garde. Na podlagi svoje uradne funkcije je nepogrešljiva vez med ukazi iz urada Vodje in represivnim aparatom Islamske revolucionarne garde.	23.3.2012
7.	RAMIN Mohammad-Ali	Kraj rojstva: Dezful (Iran) Leto rojstva: 1954	Kot namestnik ministra za tisk do decembra 2010 je bil glavni odgovorni za cenzuro ter neposredno odgovoren za zaprtje številnih medijev, ki so si prizadevali za reforme (Etemad, Etemad-e Melli, Shargh itd.), ukinitve neodvisnega novinarskega sindikata in ustrahovanje ali aretacije novinarjev.	23.3.2012
8.	MORTAZAVI Seyyed Solat	Kraj rojstva: Meibod (Iran) Leto rojstva: 1967	Namestnik notranjega ministra za politične zadeve. Odgovoren za vodenje represije nad osebami, ki zagovarjajo svoje zakonite pravice, vključno s svobodo izražanja.	23.3.2012
9.	REZVANI Gholomani		Namestnik guvernerja mesta Rašt. Odgovoren za hude kršitve pravice do poštenega sojenja.	23.3.2012
10.	SHARIFI Malek Ajdar		Vodja sodstva v pokrajini Vzhodni Azerbajdžan. Odgovoren za hude kršitve pravice do poštenega sojenja.	23.3.2012
11.	ELAHI Mousa Khalil		Tožilec v mestu Tabriz. Odgovoren za hude kršitve pravice do poštenega sojenja.	23.3.2012
12.	FAHRADI Ali		Tožilec v mestu Karaj. Odgovoren za hude kršitve človekovih pravic, saj je zahteval usmrtitev mladoletnika.	23.3.2012
13.	REZVANMANESH Ali		Tožilec. Odgovoren za hude kršitve človekovih pravic, saj je zahteval usmrtitev mladoletnika.	23.3.2012
14.	RAMEZANI Gholamhosein		Poveljnik obveščevalne službe IRGC. Odgovoren za hude kršitve človekovih pravic tistih, ki zagovarjajo svoje zakonite pravice, vključno s svobodo izražanja. Vodja oddelka, zadolženega za aretacije in mučenje blogerjev in novinarjev.	23.3.2012
15.	SADEGHI Mohamed		Polkovnik in namestnik vodje tehnične in kibernetske obveščevalne službe IRGC. Odgovoren za aretacije in mučenje blogerjev in novinarjev.	23.3.2012

	Ime	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
16.	JAFARI Reza		Vodja posebnega tožilstva za kibernetски kriminal. Odgovoren za aretacije, priprtje ter pregon blogerjev in novinarjev.	23.3.2012
17.	RESHTE-AHMADI Bahram		Namestnik tožilca v Teheranu. Vodi center za pregon Evin. Odgovoren za odrekanje pravic, med drugim pravic zapornikov do obiskov in drugih pravic, zagovornikom človekovih pravic in političnim zapornikom.	23.3.2012